



Keeb Kwm Kev Txhaum Cai

Criminal Records

Dabtsi nyob hauv kuv qhov Keeb kwm kev txhaum cai?

Cov Keeb kwm kev txhaum cai hauv lub xeev Minnesota yeej muaj cov ntaub ntawv qhia txog tag nrho txhua yam koj raug ntes, tsub cov txim, thiab cov txim txhaum. Saib peb daim ntawv qhia, [Cov ntaub ntawv pub pejxeem pom piv Cov ntaub ntawv tsis pub pejxeem pom: Keem Kwm kev Txhaum Cai.](#)

Vim li cas cov ntaub ntawv raug ntes ho yuav tsum muab qhia tawm?

Txoj cai lij choj hauv lub xeev hais tias cov koom haum ntawm tub ceev xwm hauv lub xeev yuav tsum tau qhia tawm txog cov kev raug ntes es kev txhaum yog lub txim felony thiab gross misdemeanor rau cov tub ntxhais hluas thiab neeg laus. Lawv yuav tsum tau qhia tawm txog lub hom phiaj ntes cov neeg laus rau cov txim hu “targeted misdemeanor.”



Sau cia: Qhov kev txhaum hu ua “targeted misdemeanor” yog: tsav tsheb thaum qaug cawv, lub txim ntaus neeg fifth-degree assault, txij nkawm sib ntaus hauv tsev, cuam tshuam qhov tsis pub lwm tus paub, liab qab rau neeg pom, yuam qhov tsev hais plaub daim ntawv tsis pub tsis tiv tauj, muaj ntawv tiv thaiv, muaj ntawv tsis pub thab ze, los yog ntawv tiv thaiv kom tsis txhob raug mob los ntawm lwm tus.

Cov kev raug ntes no yuav tsum tau muab qhia mus rau lub chaw Bureau of Criminal Apprehension (BCA). Lub chaw BCA ceev tag nrho cov keeb kwm ua txhaum cai hauv lub xeev Minnesota.

Yam dabtsis thiaj li tsis muab qhia tawm?

Tsis yog tag nrho cov kev raug ntes ntawm lub txim txhaum me hu ua misdemeanor yuav tsum tau muab qhia tawm rau tim BCA, tabsis cov chaw ua hauj lwm ntawm cov tub ceev xwm hauv lub zos yeej qhia tau yog tias lawv xav qhia.

Feem ntau ntawm cov txim txhaum me hu ua misdemeanor es tsis muab qhia tawm yog: coj tus cwj pwm tsis raws cai, tus sab lub txim misdemeanor, thiab yuam cov kev cai tsav tsheb uas tsis yog qaug dej cawj/yeeb tshuaj.

Kuv cov keeb kwm txhaum cai muab ceev rau qhov twg?

Koj cov keeb kwm txhaum cai muab ceev ntawm cov tsev hais plaub, lub chaw BCA, thiab lwm lub koom haum tub ceev xwm li cov tsev tub ceev xwm ua hauj lwm hauv zos. Tej thaum cov keeb kwm no muab khaws koj los ceev cia ntawm tej lub tuam txhab tsis yog tsoomfwv.

Nrhiav tau lawv li cas:

- Cov vas sab ntawm lub tsev hais plaub pub koj nrhiav tus neeg lub npe rau cov rooj plaub es muaj kev txiav txim rau lub txim txhaum. Nyob hauv qhov chaw ceev “database” tej thaum cia rau kom koj nrhiav tau li no qee zaus hu ua “Remote Access MNCIS” los yog the Minnesota Court Information System. Nkag mus nrhiav kom tau, mus hauv <http://pa.courts.state.mn.us>.
(lus Askiv xwb)

Qhov Remote Access MNCIS database pub koj muab tau cov ntaub ntawv hu ua “Register of Actions” es yog pub koj saib ib muag tag nrho txhua yam tshwm sim nrog koj rooj plaub rau lub tsev hais plaub.

Thaum koj tshawb ntawm ib tug neeg lub npe, Qhov Remote Access MNCIS database tsis qhia kom koj pom txog cov keeb kwm ntawm cov kev txhaum es tseem hais tsis tau tag los yog cov rooj plaub uas twb muab lawb tsis hais ntxiv lawm. Qhov no mas vim yog cov keeb kwm no tsis tau muaj kev txiav txim txhaum. Nws kuj tsis qhia cov kev raug ntes yav tag los.



Sau cia: Koj yeej nrhiav tau cov keeb kwm ntawm tej rooj plaub tsis tau muaj kev txiav txim txhaum rau hauv lub chaw Remote Access MNCI thiab, tabsis lawv tsis muab teev cia raws lub npe, koj yuav tsum paub lawv tus naj npawb ntawm rooj plaub.

- Ib qho tshawb kom ntxaws, kom muaj cov rooj plaub es twb muab lawb tsis hais lawm thiab cov rooj plaub es hais tsis tau tiav, yeej tshawb tau ntawm “Courthouse Access MNCIS” cov computer ntawm ib lub tsev hais plaub twg hauv lub xeev Minnesota. Mus ntawm ib lub tsev hais plaub thiab nug tus neeg tuav cov ntaub ntawv hauv tsev hais plaub kom nws luam cov npe teev ntawm cov rooj plaub ua txhaum cai. Feem ntau cov tsev hais plaub tsub tus nqi luam ntawv yog \$8.00 txog \$10.00. **Koj tsis tas yuav luam ib rooj plaub zuj zus**, nug kom tus neeg tswj cov ntaub ntawv kom muab qhov CASE RECORDS SEARCH RESULTS PAGE rau koj. Daim ntawv no teev tag nrho koj cov rooj plaub thiab cov naj npawb ntawm koj rooj plaub. Koj kuj thaj tau duab ntawm daim nploog kawg ntawm lub computer thiab tsis tas
- BCA lub vas sab <https://dps.mn.gov/divisions/bca/> (lus Askiv xwb) muaj cov keeb kwm ntawm cov rooj plaub es twb tau muaj kev txiav txim tsum txim rau lawm thiab seb lub txim ntawd yog lub txim dabtsi ntawm 15 lub xyos tag los. Yuav kom luam tau tag nrho koj cov keeb kwm muaj nyob hauv BCA, thiab muaj cov ntaub ntawv qhia txog cov kev raug ntes es tsis raug txim txhaum, koj yuav tau mus kiag hauv lub tsev tim ntsej tim muag hais kom lawv muab rau koj los yog sau ntawv mus. (saib hauv qab).
- Koj cov keeb kwm es muaj nyob hauv cov tuam txhab tsis yog tsoomfwv kuj muaj nyob hauv online nyob ntawm tuam txhab twg. Koj yuav tsum tau mus kuaj nrog lawv.

Yog hais tias koj nrhiav cov keev kwm ntawm ib rooj plaub tshwm sim ntawm lwm lub xeev, tiv tauj lub tsev hais plaub uas rooj plaub ntawm tshwm sim.

Ua li qhov keeb kwm ntawm qhov kev txhaum cai los ntawm BCA puas muaj tag nrho kuv cov ntaub ntawv qhia txog kuv cov kev txhaum cai?

Qhov keeb kwm ntawm qhov kev txhaum cai nyob ntawm BCA muaj cov ntaub ntawv qhia los ntawm tub ceev xwm, cov tsev hais plaub, thiab cov chaw kaw neeg los ntawm lub xeev tag nrho.

Tab sis, yog tias qhov ua txhaum ho tsis muaj cov ntiv tes dov rau hauv ntaub ntawv ce ev cia, cov ntaub ntawv es muaj feem xyuam txog qhov kev txhaum ntawd yuav tsis yog ib feem ntawm qhov keeb kwm nyob hauv BCA txawm tias koj txhaum lub txim.

Kuv yuav ua li cas thiaj tau ib daim luam tag nrho kuv cov keeb kwm txhaum cai los ntawm BCA?

Koj yeej nug tau kom luam koj cov keeb kwm txhaum cai los ntawm BCA. Cov ntawv luam tawm no muaj cov ntaub ntawv pej xee m pom thiab cov ntaub ntawv es tsis pub pej xee m pom. Koj yeej muab tau koj cov keeb kwm hauv BCA kom lawv xa tuaj los yog mus nqa tim ntsej tim muag.

Xav hauv pais xav nis tuaj: Sau tiav ib [daim ntawv nug](#) (*Ius Askiv xwb*). Muab daim ntawv no los ntawm BCA los yog siv daim es muaj nyob nrog daim ntawv qhia ntawm no. Sau kom tiav tag nrho thiab kom muaj lub thwj ntaus rau.

Koj tsis tas siv daim ntawv no los tau. Koj cia li sau tau ib daim ntawv mus nug kom luam koj ib daim keeb kwm xa tuaj. Nws tseem yuav tsum tau muaj lub thwj ntaus rau. Saib zoo kom daim ntawv muaj koj lub npe thiab hnu b yug, thiab lwm lub npe koj keev siv.

Xai daim ntawv es koj ua tiav los yog daim ntawv es koj sau mus nrog rau ib daim tshev los yog “money order” es yog \$8.00 thiab sau them rau BCA. Yuav tsum kom muaj ib lub hnab ntawv muaj koj lub chaw nyob thiam muaj daim stamp lo rau kom lawv paub xa rov qab rau koj.

Mus nqa tim ntsej tim muag: Koj yeej mus tau ntawm lub chaw ua hauj lwm hauv BCA thiab nug kom luam koj cov keeb kwm rau koj. Lub chaw BCA yuav kom koj dov ntiv tes. Koj yuav tsum tau them \$8.00. Koj yuav tsum tau muab koj daim npav I.D. rau lawv saib, xws li daim npav tsav tsheb.

Lub chaw BCA nyob ntawm 1430 Maryland Ave. E., St. Paul, MN 55106.
Tus xov tooj rau BCA yog (651) 793-7000.

Yuav ua li cas yog kuv xav tias cov keeb kwm nyob hauv BCA yuam kev los yog muaj tej yam ntaub ntawv qhia tsis muaj nyob rau hauv?

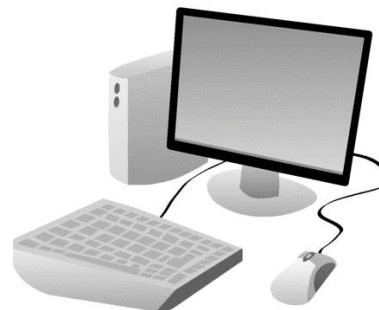
Yog hais tias koj tsis pom zoo txog cov ntaub ntawv qhia nyob hauv BCA, koj muaj cai tawm tsam cov ntaub ntawv ntawd. Koj yuav tsum tau piav qhia tias qhov keeb kwm twg yog cov es koj xav tias yuam kev lawm los yog muaj tsis txhij.



Koj yuav tsum tau sau ntawv mus qhia. Xa cov ntawv koj sau piav qhia mus rau BCA ntawm:

Minnesota Bureau of Criminal Apprehension
1430 Maryland Ave. East
St. Paul, Minnesota 55106

BCA muaj 30 hnuv los saib xyuas qhov koj tawm tsam thiab yuav qhia rau koj paub txog seb lawv txiav txim li cas. Kom paub tau dua txog cov keem kwm hauv BCA, [mus saib lawv lub vas sab ntawm](#): *(lus Askiv xwb)*



<https://dps.mn.gov/divisions/bca/>

- Nias qhov Public Services ntawm sab laug
- Nias qhov Criminal History
- Nias qhov General Information tom qab pawg lus sau tsawg tsawg txog BCA

Nrog ib tus kws lij choj tham yog tias koj xav tawm tsam ib qho keeb kwm.

- The Legal Rights Center (Hennepin County)
Mus saib hauv: www.legalrightscenter.org los yog hu rau 612-337-0030.
- The Neighborhood Justice Center (Ramsey County)
Mus saib hauv: www.njcinc.org los yog hu rau 651-222-4703.
- The Indian Legal Assistance Program (for St. Louis, Carlton, Lake, Cook, Aitkin, Mille Lacs, Pine, Crow Wing thiab Morrison counties)
Mus saib hauv: <http://ilap-duluth.com> los yog hu rau 218-727-2881.
- The Regional Native Public Defense Corporation (Yog tias koj yogi b tug tswv cuab ntawm qhov chaw White Earth los Leech Lake Reservations thiab nyob hauv Beltrami, Cass, Clearwater, Hubbard, Itasca, thiab Mahnomen nroog)

Mus saib hauv: <http://rnpdc.org> los yog hu rau 218-339-5680.

Kuv puas ua tau li cas rau kuv cov keeb kwm kev txhaum cai es tawm hauv lwm qhov chaw online?

Muaj ib co tuam txhab uas khwv nyiaj los muab neeg keeb kwm txhaum cai yais tawm hauv online. Cov tuam txhab tej thaum hu ua “aggregators” vas sab los koom haum sau lus txog koj. Ib tug “aggregators” qhov dej num ib nyuag txawv ntawm qhov lawv txoj kev tshem tawm koj cov ntaub ntawv txog koj. Yog hais tias koj pom cov keeb kwm nyob hauv online es yuam kev, tij tauj ncaj qha mus rau tus “aggregator” vas sab los koom haum sau lus txog koj.

Kuv tshem puas tau tej yam nyob hauv kuv cov keeb kwm kev txhaum cai?

Qee zaus. Nws hu ua Expungement. “Tshem tawm” yog thaum koj mus hauv tsev hais plaub mus nug tus kws txiav txim plaub kom muab cov keeb kwm kaw tsis pub neeg pom. Mus muab tau qhov Expungement yuav pab tau koj yog tias koj muaj teeb meem nrhiav hauj lwm, nrhiav tsev nyob, los yog kom ib daim ntawv tso cai “professional license” vim yog koj muaj cov keeb kwm kev txhaum cai.

Ib qho keeb kwm es raug expunged yuav TSIS MUAB rhuav tshem. Cov tub ceev xwm, FBI, cov neeg ua hauj lwm tswj teb chaws, thiab lwm cov neeg hauj lwm rau tsoom fwv yeej tseem pom tau cov ntawv lub tsev hais plaub muab kaw cia rau hauv tsev hais plaub vim muaj lwm yam.

Muaj ntau hom kev Tshem Tawm. Lub tsev hais plaub muaj cov ntaub ntawv zoo qhia txog kev Tshem Tawm nyob rau lawv lub vas sab: www.mncourts.gov/Help-Topics/Criminal-Expungement.aspx. (lus Askiv xwb)

Tshem Tawm mas nyuaj heev. Nrog ib tug kws lij choj tham yog koj xav muab koj cov keeb kwm tshem tawm.

Kev pab txog tshem tawm koj cov kev txhaum cai

- Tej cov zos thiab lub chaw ua hauj lwm Attorney General’s Office muaj cov kev pab tshem tawm. Mus saib hauv <https://www.ag.state.mn.us/Office/Expungement.asp>
- Cov kwj lij choj pab dawb Volunteer Lawyers Network (VLN). VLN yeej pab dawb tau rau qee rooj plaub ntawm tej qhov chaw hauv lub xeev. Mus saib hauv: www.vlnmn.org los yog hu 612-752-6677.
- The Legal Rights Center (Hennepin County)
Mus saib hauv: www.legalrightscenter.org los yog hu 612-337-0030.
- The Neighborhood Justice Center (Ramsey County)
Mus saib hauv: www.njcinc.org los yog hu 651-222-4703.



Koj kuj hu tau rau koj [lub Legal Aid hoobkas](#) seb lawv puas pab tau koj tshem tawm keeb kwm txhaum cai.

**Ntaus thwj notorized thiab xa daim ntawv no nrog rau \$8.00 thiab ib lub hnav ntawv muaj koj qhov
chaw nyob thiab lo daim "stamp" mus rau lwm chaw nyob no**

CJIS Criminal History Access Unit
Bureau of Criminal Apprehension 1430
Maryland Avenue East
St. Paul, MN 55106

Request For Copy Of Criminal Record From The Bureau Of Criminal Apprehension

Mus Thov Tau Daim Luam Ntawm Cov Keeb Kwm Ua Txhaum Cai Los Ntawm
The Bureau Of Criminal Apprehension

***Sau cia: yog koj nrhiav kom tshem tawm tau cov kev txhaum cai yuam deev (piv txwv, kev txhaum
cai quab yuam deev), thov tiv tauj ib tug kws lij choj ua ntej***

**Please mail me copies of both my public and private BCA Criminal Records, both juvenile and
adult, to the address listed below:**

*Thov luam ib daim qauv thiab xa kuv cov Keeb Kwm txhaum cai tag nrho cov pub pej xeeb pom thiab cov tsis pub
pej xeeb pom tuaj rau kuv, cov thaum hluas thiab laus, rau lub chaw nyob hauv qab no.*

Name (Npe)

Address (Chaw Nyob)

City, Stae and Zip code (Zos, Xeev thiab Zip code)

I understand that the BCA needs the following information to release my records:

*Kuv nkag siab tias BCA yuav tsum tau kuv cov ntaub ntawv qhia txog kuv hauv qab thiaj li tso tau kuv cov
keeb kwm tawm:*

Full Name (Npe/Xeem): _____

Other Names - Maiden Name, Former Married Name, Alias, etc:

(Lwm Lub Npe -Hluas nkauj, Lub npe yuav txij nkawm tas los, Npe cuav, etc:)

Date of Birth (Hnub Yug): _____

Signature (You must sign in the presence of a Notary Public):

Kos npe (Koj yuav tsum tau kos npe tim ntsej tim muaj ntawm ib tug neeg mauj cai ntaus thwj "Notary Public"):

Today's Date (Hnub tim): _____

I understand that even if I am on public assistance or reside in a shelter the BCA will still not waive the \$8.00 cost associated with sending me my criminal record. Enclosed as the payment of the \$8.00 fee is: (circle one of the following)

Kuv nkag siab tias txawm kuv tau nyiaj pab los ntawm tsoom fwm los yog nyob hauv cov tsev nkaum (shelter" lub chaw BCA yuav tsis zam qho nqi \$8.00 es muaj feem nrog xa nrog cov keeb kwm txhaum tuaj rau koj. Nyob nrog daim ntawv yog \$8.00 tus nqi: (khij ib qho hauv qab no)

a personal check / a money order / cash (not recommended)

Kuv phau tshev / daim money order /Nyiaj ntsuab (tsis pom zoo)

Notarization: (Ntaus Thwj)

Sworn/affirmed before me this _____ day of _____
(Tsa tes/lees ntawm kuv tim ntseg tim muag) _____ (hnub tim) _____)

Notary Public / Deputy Court Administrator _____
(Tus Neeg Muab Cai Ntaus Thwj/Thawj Tswj Hais Tsev Hais Plaub)

_____, 20____